marantz®

Model SD-62

Stereo Cassette Deck
Bedienungsanleitung

DEUTSCH

GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte an Ihren Marantz-Händler.

HEBEN SIE IHRE QUITTUNG GUT AUF

Die Quittung dient Ihnen als bleibende Unterlage für Ihren wertvollen Einkauf Das Aufbewahren der Quittung ist wichtig, da die darin enthaltenen Angaben für Versicherungszwecke oder bei Korrespondenz mit Marantz angeführt werden müssen.

WICHTIG!

Bei Garantiefrangen muß der Kunde eine Kaufunterlage mit Kaufdatum vorlegen. Ihre Quittung oder Rechnung ist als Unterlage ausreichend.

CONTENTS LIST

Deutsch ..... Seite 19

DEUTSCH: Dieses Gerät entspricht der EWG-Empfehlung 82/499.

DEUTSCH

INHALTSVERZEICHNIS

Seite

EINFÜHRUNG 20

Warnhinweise 20
Netzeinstellung des Gerätes 20
Copyright 20
Hinweise zum Handbuch 20

VORSICHTSMASSNAHMEN 20

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen 20

ANSCHLÜSSE AN DER GERÄTERÜCKSEITE 20

BEDIENELEMENTE AN DER GERÄTEVORDERSEITE 20

WIEDERGABE 22

Titelsuchlauf 23

AUFNAHME 23

Schnelles Rückspulen 23
Automatische Stummaufnahme 23
Synchro-Aufnahme 24

AUFNAHME/WIEDERGABE MIT EINER SCHALTUHR 24

Schaltuhr-Aufnahme 24
Schaltuhr-Wiedergabe 24

RAUSCHUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM 24

DOLBY B NR und DOLBY C NR Rauschunterdrückung 24
DOLBY HX PRO Headroom Extension 24

RICHTIGER AUFNAHMEPEGEL 25

REINIGUNG DER TONKÖPFE 25

AUTOMATISCHER BANDSORTENWÄHLER 25

OPTIMALE AUFNAHME AUF CASSETTE 25

Art und Marke der zu verwendenden Cassetten 25
Schutz der Aufnahmen 26

REGLER VARIABLE BIAS 26

HINWEISE ZUR AUFSTELLUNG 26

PFLEGE UND WARTUNG 26

Reingen der Außenflächen des Gerätes 26
Reparatur 26

FEHLERSUCHE 26

Allgemeine Störungen 26

EINFÜHRUNG

Dieser Abschnitt ist vor dem Netzanschluß zu lesen!

ACHTUNG!

Das Gerät darf keiner Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Nicht die Gerätedeckel entfernen.

Nichts durch die Lüftungsöffnungen ins Gerät stecken.

Die Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.

NETZSPANNUNGS-EINSTELLUNG DES GERÄTES

Dieses Marantz-Produkt entspricht den Netzspannungs- und Sicherheitsanforderungen, die im Vertriebsgebiet gelten.
Produkte der Version „/02" können nur mit Netz 220V-230V.
Produkte der der Versionen „/05" und „/07" können nur mit Netz 240V.
An der Geräterückseite von Produkten der Version „/01" befindet sich ein Netzspannungs-Wahlschalter (mit 2 oder 4 Einstellpositionen). Dieser Netzspannungs-Wahlschalter muß unbedingt vor der Verwendung des Gerätes entsprechend der Netzspannung im Verwendungsgebiet eingestellt werden.

COPYRIGHT

Das Überspielen urheberrechtlich geschützter Werke ist nur erlaubt, wenn dabei die Rechte von Dritten nicht verletzt werden.

HINWEISE ZUM HANDBUCH

Zum besseren Verständnis des Textes sind die Abbildungen am Ende dieses Handbuches zu benutzen. Die Numerierung in den Abbildungen entspricht den im Text verwendeten Nummern. Alle fettgedruckten Bezeichnungen der Anschlüsse und Schalter erscheinen in gleicher Form auch am Gerät.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Zum Schutz des Gerätes sind folgende Vorkehrungen zu treffen:

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Aufstellung des Gerätes ist darauf zu achten, daß

- die Lüftungslöcher nicht abgedeckt sind
- Luft auf allen Seiten unbehindert um das Gerät strömen kann
- das Gerät auf einer erschütterungssicheren Unterlage steht
- das Gerät keinen Störungen von einer externen Quelle ausgesetzt ist
- das Gerät nicht übermäßiger Hitze, Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist
- das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist
- das Gerät nicht elektrostatischen Entladungen ausgesetzt ist

Außerdem niemals schwere Gegenstände auf das Gerät stellen!

Ist ein Fremdkörper oder Wasser in das Gerät eingedrungen, wenden Sie sich an Ihren nächsten Marantz-Händler oder das nächste Service-Center.

Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Immer am Stecker!

Es ist ratsam, während eines Gewitters den Netzstecker abzuziehen.

ANSCHLÜSSE AN DER GERÄTERÜCKSEITE

Beim Herstellen aller Anschlüsse an der Geräterückseite muß die Spannungsversorgung der gesamten Systems ausgeschaltet sein. Um Fehler zu vermeiden, sollte jeweils nur ein Kabel zwischen zwei Geräten angeschlossen werden. Dies ist die sicherste Weise, um eine Vertauschung von Kanälen oder ein Verwechseln von Signaleingängen mit-ausgängen zu vermeiden.

① Hochpegel-Ausgangsbuchsen LINE OUT

Zum Anschließen an die Cassettendeck-Eingangsbuchsen des Verstärkers.

② Hochpegel-Eingangsbuchsen LINE IN

Zum Anschließen an die Cassettendeck-Ausgangsbuchsen des Verstärkers.

③ Fernbedienungsbuchsen REMOTE CONT

Für Systemsteuerungs-Betrieb wird die Buchse **REMOTE CONT. IN** mit der Fernbedienungs-Ausgangsbuchse des Verstärkers und die Buchse **REMOTE CONT. OUT** mit der Fernbedienungs-Eingangsbuchse verbunden.
Die folgenden Fonktionen dieses Marantz-Produktes können fernbedient werden, wenn es an einem Gerät mit Fernbedienungssensor angeschlossen ist:
Wiedergabe, Schnellvorlauf, Schnellrücklauf, Pause, Stop, Aufnahme, Stummaufnahme, QMS (0 bis 9 und nächster/voriger Titel), AMS, Zählwerk (Betriebsart, Speicher)
Die fernbedienbaren Funktionen sind jedoch abhängig von der Art des verwendeten Fernbedienungsgebers.
Wenn Fernbedienung dieses Gerätes mit einem lernfähigen Fernbedienungsgeber von Marantz erfolgen soll, siehe die Tabelle der Befehlscodes in Abbildung 6 am Ende dieser Bedienungsanleitung.
Für die Anschlüsse sind Cinchsteckerkabel erforderlich, die im Fachhandel erhältlich sind.
Siehe Seite 78.

④ Netzkabel

Bei auf **OFF** eingestelltem Schalter **POWER** den Netzstecker an eine Netzsteckdose anschließen.

BEDIENELEMENTE AN DER GERÄTEVORDERSEITE

⑤ Netzschalter POWER

Mit diesem Schalter wird das Gerät ein und ausgeschaltet.

⑥ Schaltuhr-/Synchroaufnahme-Schalter

PLAY:
In Verbindung mit einer im Fachhandel erhältlichen Audio-Schaltuhr ermöglicht diese Funktion schaltuhrgesteuerte Wiedergabe.

REC:
In Verbindung mit einer im Fachhandel erhältlichen Audio-Schaltuhr ermöglicht diese Funktion schaltuhrgesteuerte Aufnahme.

OFF:
Den Schalter auf diese Position stellen, wenn kein Schaltuhr-Betrieb durchgeführt werden soll.

SYNC. REC:
Wenn dieses Gerät mit einem Marantz CD-Spieler, der über die Synchroaufnahme-Funktion verfügt, verbunden ist, ist mit dem Wiedergabestart des CD-Spielers synchronisierte Aufnahme möglich, indem der Anschluß an die Buchsen **REMOTE CONT. BUS** an der Rückseite dieses Gerätes vorgenommen wird.

⑦ Auswurftaste

Zum öffnen des Cassettenfachs diese Taste drücken.

⑧ Cassettenfach

⑨ Zählwerk-Betriebsarttasten COUNTER

MEMO:
Diese Taste dient zum Speichern einer Bandposition, die dann später leicht wieder aufgefunden werden kann. Während der Wiedergabe an der Bandposition, zu der später zurückgekehrt werden soll, diese Taste drücken. Dann wird später durch Drücken der Taste ◄◄ zu dieser Bandposition schnell zurückgespult bzw. durch Drücken der Taste ►► schnell vorgespult. Bei Erreichen der gespeicherten Bandposition stoppt der Bandlauf. Es wird immer die Bandposition gespeichert, bei der die Taste **MEMO** zuletzt gedrückt wurde.

RESET:
Durch Drücken dieser Taste wird das Bandzählwerk auf „0000" oder die Wiedergabezeit auf „00.00" zurückgestellt.

MODE:
Durch Drücken dieser Taste wird zwischen Anzeige des Bandzählwerks und Anzeige der Wiedergabezeit umgeschaltet.

⑩ Display

Ⓐ Anzeige REC
Diese Anzeige leuchtet, wenn das Deck auf Aufnahme oder Aufnahmepause geschaltet ist.

Ⓑ Aufnahmepegel/Betriebsart-Anzeige
Hier wird der Spitzenpegel von 0 bis +12 dB in Schritten von 1 dB angezeigt. Wenn der Pegel über +12 dB liegt, wird nicht der Pegel, sondern nur „+dB" angezeigt. Auf diesem Display-Abschnitt werden außerdem die verschiedenen Betriebsarten entsprechend der Einstellungen der Tasten angezeigt: STOP, PLAY (Wiedergabe), FF (Schnellvorspulen), REW (Schnellrückspulen), PAUS (Pause), RECP (Aufnahmepause), RECm (Stummaufnahme), Ams (AMS-Wiedergabe) sowie P-01 bis P-15 (QMS-Betrieb).

Ⓒ Anzeigen TAPE und SOURCE
Entsprechend der Einstellung des Schalters **TAPE/SOURCE** leuchtet entweder die Anzeige **TAPE** oder die Anzeige **SOURCE**.

Ⓓ Anzeige HX PRO
Leuchted ständig bei eingeschalteter Spannung-versorgung.

Dolby Rauschunterdrückung und HX Pro headroom extension hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corportion. HX Pro entstand bei Bang & Olufsen.

DOLBY, das doppel d symbol ⧈ und HX PRO sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ⓔ Anzeigen DOLBY B NR und DOLBY C NR
Diese Anzeigen leuchten entsprechend der Einstellung der Dolby-Rauschunterdrückung-Schalter.

Ⓕ Anzeige MPX-F
Diesen Anzeige leuchtet, wenn die Taste **MPX-F** gedrückt ist.

Ⓖ Bandsorten-Anzeigen
Dieses Gerät verfügt über eine automatische Bandsorten-Erkennung, so daß für jede Bandsorte die Aufnahmevormagnetisierung, die Entzerrung und der optimale Aufnahmepegel automatisch eingestellt werden.

NORMAL: Für Normalband-Cassetten

CrO_2: Für Chromband-Cassetten und andere Bandsorten, die 70 μS Entzerrung und hohe Vormagnetisierung erfordern

METAL: Für Metallband-Cassetten

- Die Anzeige **METAL** leuchtet, wenn keine Cassette eingesetzt ist.

Ⓗ Spitzenpegelanzeigen
Die Spitzen der Musiksignale werden getrennt für den rechten und linken Kanal angezeigt. Der Regler **REC LEVEL** sollte so eingestellt werden, daß die Anzeige nicht höher wird als die Markierung für den optimalen Aufnahmepegel, die als dreieckige Markierung über der Skala erscheint. Gelegentliches Überschreiten ist akzeptabel, aber wenn der Bereich oberhalb der Markierung für den optimalen Aufnahmepegel ständig leuchtet, werden wahrnehmbare Verzerrungen auftreten.

Ⓘ Anzeige BLANK SKIP
Diese Anzeige leuchtet, wenn die Taste **BLANK SKIP** gedrückt ist.

Ⓙ Anzeige MEMO
Diese Anzeige leuchtet, wenn die Taste **MEMO** gedrückt ist.

Ⓚ Bandzählwerk/Zeitanzeige
Hier wird abhängig von der Einstellung der Taste **COUNTER MODE** entweder das Bandzählwerk oder die Bandlaufzeit angezeigt.

⑪ Bandlauftasten
Stummaufnahmetaste REC MUTE:

Wenn diese Taste während der Aufnahme gedrückt wird, wird ein unbespielter Bandabschnitt von 4 Sekunden erstellt, danach schaltet das Deck auf Aufnahmepause.

Aufnahmetaste REC:
Durch Drücken dieser Taste wird auf Aufnahmepause geschaltet, dann leuchtet die Anzeige **REC**. In diesem Betriebszustand funktioniert die Spitzenpegelanzeige, so daß der Aufnahmepegel ausgesteuert werden kann. Zum Starten der Aufnahme muß die Taste **PLAY** oder **PAUSE** gedrückt werden.

Schnellrückspultaste ◄◄:
Durch Drücken dieser Taste wird das Band schnell zurückgespult.

Pausetaste PAUSE ❚❚:
Durch Drücken dieser Taste während der Wiedergabe oder der Aufnahme wird auf Pause geschaltet, wobei die vorherige Betriebsart beibehalten wird. Wird dann die Taste erneut gedrückt, wird die Wiedergabe bzw. Aufnahme fortgesetzt.

Schnellvorspultaste ►►:
Durch Drücken dieser Taste wird das Band schnell vorgespult.

Wiedergabtaste PLAY:
Durch Drücken dieser Taste wird die Wiedergabe oder die Aufnahme gestartet.

Stoptaste STOP:
Durch Drücken dieser Taste wird die jeweilige Betriebsart ausgeschaltet und der Bandlauf gestoppt.

ZUR BEACHTUNG:
1. Die Bandlauf-Tastem dürfen erst betätigt werden, nachdem das Cassettenfach richtig geschlossen wurde.
2. Die Tasten EJECT und STOP gleichzeitig drücken, um das Cassettenfach nicht zu öffnen.
3. Wenn einer der obigen Bedienvorgänge nicht einwandfrei funktioniert, den Schalter POWER aus- und dann wieder einschalten.

⑫ Multiplexfilterschalter MPX-F

Zur Aufnahme von UKW-Radiosendungen mit DolbyRauschunterdrückung diesen Schalter drücken, so daß die Anzeige **MPX-F** leuchtet.

⑬ Schalter für Dolby NR

Zur Aufnahme mit Dolby NR Rauschunterdrückung und zur Wiedergabe von Cassetten, die mit Dolby NR Rauschunterdrückung aufgenommen wurden, den Schalter **NR** drücken und den Schalter B/C entsprechend dem Rauschunterdrückungssystem einstellen. Die entsprechende Anzeige **DOLBY-B** oder **DOLBY-C** leuchtet. Die Dolby-Rauschunterdrückung ist eine hochwirksame Methode zur Unterdrückung des störenden Bandrauschens. Dieses Gerät ist sowohl mit Dolby B NR als auch mit dem neueren Dolby C NR Rauschunterdrückungsssytem ausgestattet. Die Dolby C NR Rauschunterdrückung ist, auf eine dB-Basis bezogen, etwa doppelt so wirksam wie die Dolby B NR Rauschunterdrückung.

Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY und das doppel D symbol ⧈ sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

⑭ Aufnahmepegelregler REC LEVEL

Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird der Aufnahmepegel erhöht.

⑮ Schalter SOURCE/TAPE

Für Aufnahme oder Aussteuern des Aufnahmepegels diesen Schalter drücken, so daß die Anzeige **SOURCE** leuchtet. Beim Aussteuern des Aufnahmepegels kann der aufzunehmende Ton gehört werden. Während der Aufnahme kann der Ton von der Programmquelle gehört werden, wenn der Schalter auf **SOURCE** eingestellt ist. Bei Einstellung des Schalters auf **TAPE** wird der soeben aufgenommene Ton vom Band wiedergegeben. Bei der Wiedergabe wird dieser Schalter automatisch auf **TAPE** gestellt, so daß Hören der Bandwiedergabe möglich ist. Dann leuchtet die Anzeige **TAPE**.

⑯ Aufnahmebalanceregler REC BALANCE

Mit diesem Regler wird die Balance zwischen dem linken und rechten Kanal des Aufnahmetons eingestellt.

⑰ Vormagnetisierungsregler BIAS

Diesen Regler so einstellen, daß die optimale Vormagnetisierung erhalten und damit entsprechend der Charakteristika der verwendeten Bandsorte ein linearer Frequenzgang erzielt wird. (Einen hochfrequenten Ton oder das Rauschen zwischen UKW- Sendern aufnehmen und dann wiedergeben. Dies bei unterschiedlichen Einstellungen des Reglers BIAS durchführen, bis der Wiedergabeton den ursprünglichen Ton so nahe wie möglich kommt.)

⑱ Leerstellenüberspringtaste BLANK SKIP

Wenn diese Taste während der Wiedergabe gedrückt ist, wird bei Vorhandensein einer Leerstelle von länger als 10 Sekunden automatisch zum Anfang des nächsten Titels gespult.

⑲ Titelanspielsuchlauftaste AMS

Wenn diese Taste gedrückt wird, werden die Anfänge aller Titel nacheinander für jeweils etwa 10 Sekunden wiedergegeben. Wenn die Taste **PLAY** gedrückt wird, sobald der gesuchte Titel gefunden ist, schaltet das Gerät auf normale Wiedergabe. Während des Titelanspielsuchlaufs wird „AMS" angezeigt.

⑳ Titelsuchlauftaste QMS

Diese Taste dient zur Einstellung der Titelnummer für den Titelsuchlauf.

㉑ Speicherabruftaste M CALL

Der Aufnahme-Spitzenpegel wird automatisch im Speicher dieses Cassettendecks gespeichert. Der Spitzenpegel der zuletzt durchgeführten Aufnahme kann durch Drücken dieser Taste abgerufen werden, dann blinkt der Spitzenpegel für etwa 5 Sekunden.

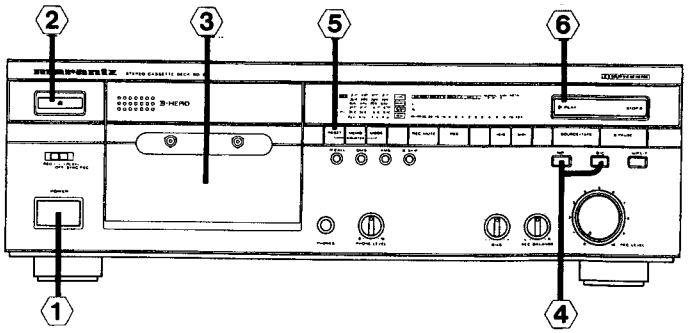
㉒ Kopfhörerlautstärkeregler PHONES LEVEL

Mit diesem Regler wird die Lautstärke des an die Buchse **PHONES** angeschlossenen Kopfhörers eingestellt. Durch Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn wird die Lautstärke erhöht und durch Drehen des Reglers entgegen dem Uhrzeigersinn verringert.

㉓ Kopfhörerbuchse PHONES

Hier kann ein Kopfhörer (Sonderzubehör) mit einem Standard-Stereo-Klinkenstecker angeschlossen werden.

WIEDERGABE



① Den Schalter **POWER** drücken.

② Die Taste **EJECT** drücken, um das Cassettenfach zu öffnen.

③ Eine Cassette einsetzen und das Cassettenfach wieder schließen.

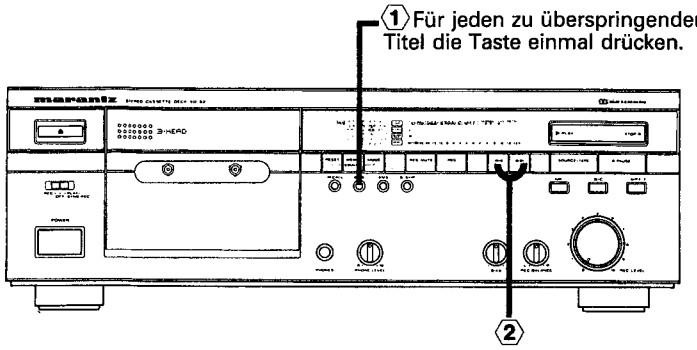
④ Wenn die Cassette mit Dolby NR Rauschunterdrückung aufgenommen wurde, das gleiche Dolby NR System wie der Aufnahme einstellen.

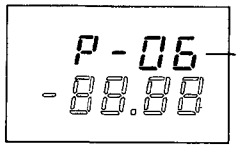
⑤ Die Zählwerk-Anzeigebetriebsart mit der Taste **COUNTER MODE** wählen und die Anzeige mit der Taste **COUNTER RESET** zurückstellen.

⑥ Die Taste **PLAY** drücken.

Titelsuchlauf

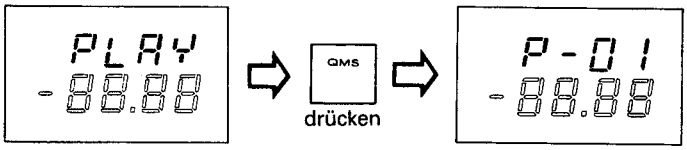
Mit dieser Funktion kann bei Einstellung auf Stop oder auf Wiedergabe der Anfang eines Titels gesucht werden, der sich bis zu 15 Titel vor oder hinter dem gegenwärtigen Titel befindet.



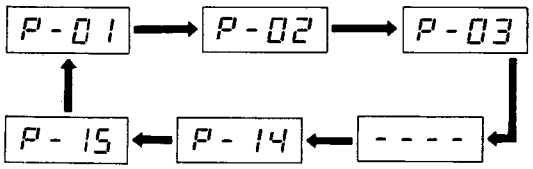


Die Anzahl der zu überspringenden Titel wird angezeigt.

① Bei jedem Drücken der **QMS**-Taste wird die Anzahl der zu überspringenden Titel angezeigt.



Die Anzahl des Drückens der Taste wird bis zu 15 angezeigt. Wenn die **QMS**-Taste häufiger als 15mal gedrückt wird, erscheint wieder 1 im Display.

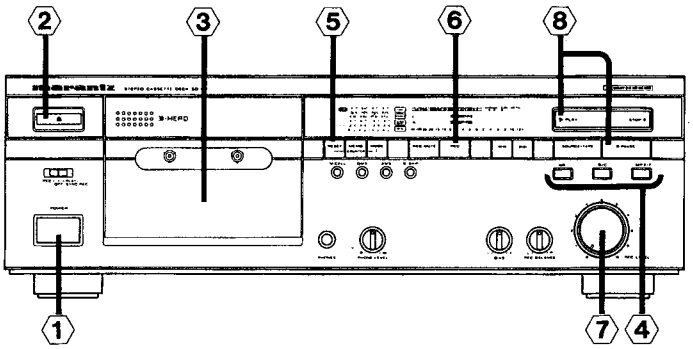


Wenn die QMS-Funktion deaktiviert wird, erscheint wieder die vorherige Anzeige.

② Die Taste ◀◀ oder ▶▶ drücken.
Wenn der Anfang des gewünschten Titels gefunden ist, schaltet das Gerät in den Wiedergabemodus.

Autopause-Function
Wenn die Taste ❚❚ (Pause) während des QMS-Suchlaufs, des Rückspulens für Programm-Wiedergabe oder der Suche für Einzel-Wiedergabwiederholung gedrückt wird, schaltet das Deck am Anfang des gesuchten Titels auf Wiedergabepause.
Die Taste ❚❚ (Pause) erneut drücken, um in den Wiedergabemodus zu schalten.

AUFNAHME



① Den Schalter **POWER** drücken.

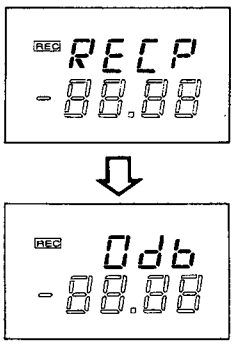
② Die Taste **EJECT** drücken, um das Cassettenfach zu öffnen.

③ Eine Cassette einsetzen und das Cassettenfach schließen.

④ Die Dolby NR System einstellen, falls gewünscht.
einstellen, falls gewünscht.
* Für Aufnahme einer UKW-rundfunksendung mit Dolby NR Rauschunterdrückung die Taste **MPX-F** drücken.

⑤ Die Zählwerk-Betriebsart mit der Taste **COUNTER MODE** wählen und das Zählwerk mit der Taste **COUNTER RESET** zurückstellen.

⑥ Die **REC**-Taste drücken.
Das Gerät schaltet in den REC PAUSE-Modus.
„RECP" wird für etwa 2 Sekunden angezeigt, dann wird „0 dB" angezeigt.



Anzeige für etwa 2 Sekunden

⑦ Den **REC LEVEL**-Regler so einstellen, daß der rote Teil der Spitzenpegelanzeige nur gelegentlich aufleuchtet.

⑧ Zum Starten der Wiedergabe die Taste **PAUSE** oder **PLAY** drücken.

Schnelles Rückspulen

Wenn während der Aufnahme die Taste ◀◀ gedrückt wird, ohne daß die Taste **STOP** gedrückt wurde, wird das Band zu der Position zurückgespult, wo die Aufnahme gestartet wurde. Dort schaltet das Deck auf Wiedergabepause.

Automatische Stummaufnahme

Zum Weglassen von Werbeeinblendungen oder Ansagen bei der Aufnahme von UKW-Rundfunksendungen oder zum Erstellen von unbespielten Bandabschnitten beim Überspielen von Cassetten kann durch eine Tastenbetätigung ein unbespielter Bandabschnitt von etwa 4 Sekunden hergestellt werden, anschließend schaltet das Deck auf Aufnahmepause.

Synchro-Aufnahme

Synchro-Aufnahme kann nur dann durchgeführt werden, wenn dieses Gerät mit einem Marantz CD-Spieler verbunden ist, der über die Synchro-Aufnahme rerfügt. Synchro-Aufnahme ist möglich, wenn der Anschluß an die **REMOTE CONT. BUS**-Buchsen (Geräterückseite) vorgenommen wird. (Siehe Abbildung 7.)

1. Die Kassette für Aufnahme einsetzen.
2. Das Deck auf Aufnahmepause schalten.
3. Den Schalter **TIMER/SYNC. REC** auf SYNC. REC stellen.
4. Die Wiedergabetaste des CD-Spielers drücken.
   Die Bandaufnahme startet gleichzeitig. sie stoppt zur gleichen Zeit wie der Wiedergabestop des CD-Spielers. Synchro-Aufnahme mit dem CD-Spieler erfolgt nicht, wenn der Schalter **TIMER/SYNC. REC** auf OFF steht.

Schaltuhr-Wiedergabe

1. Die Auto-Schaltuhr einschalten und den Schalter **TIMER/SYNC. REC** dieses Gerätes auf OFF stellen (mittlere Position).
2. Die wiederzugebende Kassette in den Kassettenhalter einlegen.
3. Die Spannungsversorgung der Stereoanlage einschalten und den Wiedergabepegel einstellen.
4. Den Schalter **TIMER/SYNC. REC** auf PLAY stellen.
5. Die Audio-Schaltuhr auf AUTO stellen und dann die Start- und Stopzeit einstellen.
6. Bei Erreichen der oben eingestellten Startzeit wird die Spannungsversorgung für die benötigten Geräte eingeschaltet, und die Wiedergabe startet. Bei Erreichen des Bandendes wird der Bandlauf durch die Ausschalt-Automatik gestoppt, und dann wird die Spannungsversorgung dieses Gerätes und der Stereoanlage durch die Audio-Schaltuhr ausgeschaltet.

AUFNAHME/WIEDERGABE MIT EINER SCHALTUHR

Für die Anschlüsse für unbeaufsichtigte Schaltuhr-Aufnahme und Schaltuhr-Wiedergabe siehe die Bedienungsanleitung der Schaltuhr.

Hinweise für Schaltuhr-Aufnahme/Wiedergabe

- Einge Audio-Schaltuhren schalten sich automatisch 50 Minuten nach dem Einschalten wieder aus. Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung der Schaltuhr.

- Wenn der Schalter **TIMER/SYNC. REC** versehentlich auf REC stehengelassen wird, obwohl keine Schaltuhr-Aufnahme durchgeführt werden soll, und der Schalter **POWER** auf ON gestellt wird, schaltet das Deck automatisch auf Aufnahme. Um dies zu vermeiden, sollte der Schalter **TIMER/SYNC. REC** immer auf OFF stehen, wenn keine Schaltuhr-Aufnahme durchgeführt werden soll.

Schaltuhr-Aufnahme

Dirch Anschließen einer Audio-Schaltuhr an dieses Gerät können Rundfunksendungen unbeaufsichtigt, z.B. bei Abwesenheit oder in der Nacht, aufgenommen werden.

1. Die Audio-Schaltuhr einschalten und den Schalter **TIMER/SYNC. REC** dieses Gerätes auf OFF stellen (mittlere Position).
2. Die Spannungsversorgung der Stereoanlage einschalten und am Tuner den Rundfunksender abstimmen, der aufgenommen werden soll.
3. Den Schalter **POWER** auf ON stellen und die aufzunehmende Kassette in den Kassettenhalter einsetzen.
   Die Taste **REC** drücken, um auf Aufnahmepause zu schalten.
   Dann durch Drehen des Reglers **REC LEVEL** den Aufnahmepegel so aussteuern, daß die roten Segmente der Pegelanzeigen nur gelegentlich aufleuchten. Nach dem Aussteuern des Aufnahmepegels auf Stop schalten.
   Den Schalter **TIMER/SYNC. REC** auf REC stellen.
   Die Audio-Schaltuhr auf AUTO stellen und dann die Start- und Stopzeit einstellen.
   Bei Erreichen der oben eingestellten Startzeit wird die Spannungsversorgung für die benötigten Geräte eingeschaltet, und die Aufnahme startet. Bei Erreichen des Bandendes wird der Bandlauf durch die Ausschalt-Automatik gestoppt, und dann wird die Spannungsversorgung dieses Gerätes und der Stereoanlage durch die Audio-Schaltuhr ausgeschaltet.

RAUSCHUNTERDRÜCKUNGSSYSTEM

DOLBY B NR UND DOLBY C NR RAUSCHUNTERDRÜCKUNG

DOLBY B NR RAUSCHUNTERDRÜCKUNG (DOLBY B NR)
Das Dolby B NR Rauschunterdrückungssystem erhöht den Pegel der schwachen Signale der mittleren und hohen Frequenzen bei der Aufnahme und reduziert den Pegel dieser Signale um den entsprechenden Betrag bei der Wiedergabe, wodurch die Wiedergabe dem Originalklang wieder entspricht und das Bandrauschen reduziert wird.

DOLBY C NR RAUSCHUNTERDRÜCKUNG (DOLBY C NR)
Das Dolby C NR Rauschunterdrückungssystem ist dem System B ähnlich. Da beim System C der Bereich, der bei der Aufnahme erhöht und bei der Wiedergabe vermindert wird, beträchtlich vergrößert ist, wird der Bandrauschpegel reduziert.

DOLBY HX PRO HEADROOM EXTENSION
Das Dolby HX PRO-System überwacht während der Aufnahme den Gesamtbetrag der effektiven Vormagnetisierung und gleicht eine zu große Vormagnetisierung augenblicklich durch entsprechende Reduzierung des Vormagnetisierungs-Signalpegels des Decks aus. Das System arbeitet unabhängig für jeden Kanal. HX PRO ist kein Rauschunterdrückungssystem, denn es funktioniert nur während der Aufnahme, bei der Wiedergabe ist keine Decodierung erforderlich. Daher können Cassetten, die mit dem HX PRO-System aufgenommen wurden, unter Beibe-hltung der Vorteile von **HX PRO** auf anderen Cassettendecks wiedergegeben werden.

RICHTIGER AUFNAHMEPEGEL

Eine der Schönheiten von Musik ist der dynamische Bereich, d.h. der Kontrast zwischen sehr sanften und sehr lauten Passagen. Um diesen Kontrast auf Cassette aufzuzeichnen, muß der Aufnahmepegel so eingestellt werden, daß die lautesten Passagen nicht das Band sättigen und Verzerrungen verursachen. Aber der Aufnahmepegel darf auch nicht zu niedrig eingestellt werden, weil sonst die leisen Passagen im Eigenrauschen untergehen. Wenn Sie beispielsweise eine Schallplatte aufnehmen möchten, sollten Sie zuerst die lauteste Stelle der Schallplatte suchen. Setzen Sie eine Cassette in das Cassettendeck ein und drücken Sie die Tasten **PAUSE** und **REC** gleichzeitig. Dann können Sie den Aufnahmepegel aussteuern, ohne daß schon auf der Cassette aufgenommen wird. Starten Sie die Wiedergabe der Schallplatte wieder von Anfang an und drücken Sie die Taste **PAUSE**, um die Aufnahme durchzuführen. Wenn der Aufnahmepegel wie oben erklärt ausgesteuert wurde und die Schallplatte mit einer leisen Passage beginnt, scheint der Aufnahmepegel zu niedrig eingestellt zu sein. Geben Sie aber nicht der Versuchung nach, den Aufnahmepegel höher einzustellen. Die Pegelanzeigen fallen, im Vergleich mit tatsächlichen relativen Lautstärkepegeln, in die folgenden Bereiche:

Menschliche Stimme im Radio:	von −10 dB bis −5 dB
Laute Musik (Fortissimo):	ca. +1 dB
Sanfte Musik (Pianissimo):	ca. −15 dB
Durchschnittlicher Musikpegel:	von −10 dB bis −5 dB

REINIGUNG DER TONKÖPFE

Der Aufnahme/Wiedergabekopf und der Löschkopf sind die wichtigsten Teile des Cassettendecks. Da das Band bei Aufnahme und Wiedergabe mit den Tonköpfen in Kontakt ist, sammeln sich braune Oxidablagerungen vom Band an den Tonköpfen, den Führungen und der Andruckrolle an. Selbst die besten Cassetten verlieren einige Oxidpartikel. Die Ansammlung dieser Oxidpartikel verursacht einen Verlust des Hochfrequenzgangs, eine Verringerung der Lautstärke, Tonausfälle und unbefriedigende Ergebnisse bei der Aufnahme und beim Löschen. Wenn die Ablagerung von Oxid nicht beseitigt wird, können die Tonköpfe vorzeitig abnutzen, wodurch permanente Schäden entstehen. öffnen Sie das Cassettenfach durch Drücken der Taste **EJECT**. Reinigen Sie die Tonköpfe mit einem Wattestäbchen, siehe die Abbildung 2. Verwenden Sie Wattestäbchen und denaturierten Spiritus (in Apotheken erhältlich) zum Reinigen des Bandweges. Normaler Reinigungsalkohol darf wegen seines Wassergehalts nicht verwendet werden. Tauchen Sie das Wattestäbchen in den Alkohol ein und reinigen Sie die Tonköpfe, die Tonwelle, die Führungen und die Andruckrolle, bis kein weiteres Oxid mehr entfernt werden kann. Wenn Sie einen Streifen aus braunem Oxid auf dem Umfang der Andruckrolle bemerken, ist es an der Zeit, den gesamten Bandweg zu reinigen.

AUTOMATISCHER BANDSORTEN-WÄHLER

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Bandsortenwähler ausgestattet, der anhand der Bandsorten-Erkennungsöffnungen im Cassettengehäuse automatisch den Vormagnetisierungs und Entzerrungspegel wie folgt einstellt. (Siehe Abbildung 3.)

- Normalband-Cassetten: Entzerrung: 120 μS, Vormagnetisierung: niedrig
- Chromband-Cassetten: Entzerrung: 70 μS, Vormagnetisierung: hoch
- Metallband-Cassetten: Entzerrung: 70 μS, Vormagnetisierung: Metall

Einige Metallband-Cassetten verfügen nicht über die Metallband-Erkennungsöffnungen. Bei diesen Cassetten leuchtet die Bandsorten-Anzeige **CrO_2 TAPE SELECTOR**, und der aufgenommene Ton kann verzerrt sein.

OPTIMALE AUFNAHME AUF CASSETTE

ART UND MARKE DER ZU VERWENDENDEN CASSETTEN

Bei der Aufnahme auf Cassette hat die Art und die Marke der verwendeten Cassette einen großen Einfluß auf die Qualität der Aufnahme. Daher sollten Cassetten der höchsten Qualität verwendet werden. Chromband- und Metallband-Cassetten bieten in der Regel eine höhere Wiedergabetreue als Normalband-Cassetten. Wir empfehlen die Verwendung von Cassetten mit einer Bandlaufzeit von 90 Minuten oder weniger. Bei der Produktion wird die Leistung unserer Cassettendecks unter Verwendung der folgenden Cassetten geprüft:

Bandsorte	Bezugs-Nr.	Markenbezeichnung
Normalband	TDK AC224 (C-60)	TDK AD
Spezial-/Chromband	TDK AC513 (C-60)	TDK SA
Metallband	TDK AC712 (C-60)	TDK MA
		TDK MAR

SCHUTZ DER AUFNAHMEN

Bei der Aufnahme wird eine eventuell auf dem Band vorhandene frühere Aufnahme automatisch gelöscht. Um die Aufnahmen vor versehentlichem Löschen zu schützen, sollte die Löschschutzzunge der zu schützenden Cassettenseite mit einem kleinen Schraubenzieher herausgebrochen werden (siehe Abbildung 4 für Cassettenseite A). Wenn die durch das Herausbrechen der Löschschutzzunge entstandene öffnung mit Klebeband überklebt wird, kann auf der entsprechenden Cassettenseite wieder aufgenommen werden (siehe Abbildung 5 für Cassettenseite A).

REGLER VARIABLE BIAS

Dieser Regler sollte sich normalerweise in der mittleren Einraststellung befinden, da in dieser Position die Vormagnetisierung optimal eingestellt ist. Aber die Vormagnetisierung zur Erzielung eines linearen Frequenzgangs schwankt geringfügig abhängig von der Art und dem Hersteller der Cassette. Um bei jeder Cassette die besten Ergebnisse zu erzielen.

Hinweis:
Der Regler VARIABLE BIAS hat während der Wiedergabe keine Wirkung.

Die Vormagnetisierungs-Charakteristik ist bei Metallband-Cassetten generell linear. Daher gestattet der Regler VARIABLE BIAS nur eine Einstellung in der Position NORMAL und CrO_2, in der Position METAL ist die Vormagnetisierung unabhängig von der Einstellung des Reglers konstant.

HINWEISE ZUR AUFSTELLUNG

Wenn das Deck auf oder nahe von anderen Audio-Geräten aufgestellt wird, tritt manchmal ein Brummton auf. Das Gerät so aufstellen, daß der Brummton verschwindet. Das Gerät muß immer waagerecht stehen. Dieses Modell enthält einen Hochleistungs Mikroprozessor. Sollten Fehlfunktionen aufgrund von statischer Elektrizität o.ä. auftreten, schalten Sie den Schalter **POWER** aus und nach 30 Sekunden wieder ein.

PFLEGE UND WARTUNG

Dieser Ab schnitt befaßt sich mit den Pflege- und Wartungsaufgaben, die zur Optimierung der Leistung Ihres Marantz-Gerätes auszuführen sind.

REINIGEN DER AUSSENFLÄCHEN DES GERÄTES

Bei richtiger Pflege und Reinigung behält Ihr SD-62 sein Aussehen praktisch unbegrenzt. Niemals Topfkratzer, Stahlwolle, Scheuermittel oder scharfe chemische Mittel (wie z. B Laugen), Alkohol, Verdünner, Benzin, Insektizide oder andere flüchtige Substanzen verwenden, weil diese das Finish Ihres Gerätes beschädigen! Auch niemals Tücher verwenden, die chemische Substanzen enthalten. Wird das Gerät schmutzig, sind die Außenflächen mit einem weichen flusenfreien Tuch abzuwischen.

Ist das Gerät stark verschmutzt, wie folgt vorgehen:

- etwas Abwaschmittel in Wasser verdünnen: Mischungsverhältnis: ein Teil Abwaschmittel zu sechs Teilen Wasser
- ein weiches flusenfreies Tuch in die Lösung tauchen und ausdrücken, bis es feucht ist
- das Gerät mit dem feuchten Tuch abwischen.
- das Gerät mit einem trockenen Tuch trockenwischen.

REPARATUR

Die Wartung des Gerätes darf nur von gut geschultem und qualifiziertem Service-Personal ausgeführt werden. Die Firma Marantz und ihr werkgeschultes Personal besitzen die Erfahrung und speziellen Einrichtungen, die für die Reparatur und Kalibrierung dieses Präzisionsgerätes erforderlich sind. Nach Ablauf der Garantiezeit werden Reparaturen gegen eine Gebühr ausgeführt, wenn das Gerät wieder normal betriebsfähig gemacht werden kann.

Bei Problemem wenden Sie sich an Ihren Händler oder schreiben Sie direkt an die nächste Kundendienststelle, die in der Liste autorisierter Marantz-Vertretungen aufgeführt ist. Bei Korrespondenz geben sie bitte die Modell- und Seriennummer des Gerätes an und beschreiben Sie den Fehler.

FEHLERSUCHE

ALLGEMEINE STÖRUNGEN

Treten bei dem Gerät Störungen auf, können diese auf eine elektrostatische Entladung oder Netzrauschen zurückzuführen sein, die die Daten in den Speicherschaltungen des Gerätes beeinträchtigen. Daher zunächst folgende Schritte ausführen:

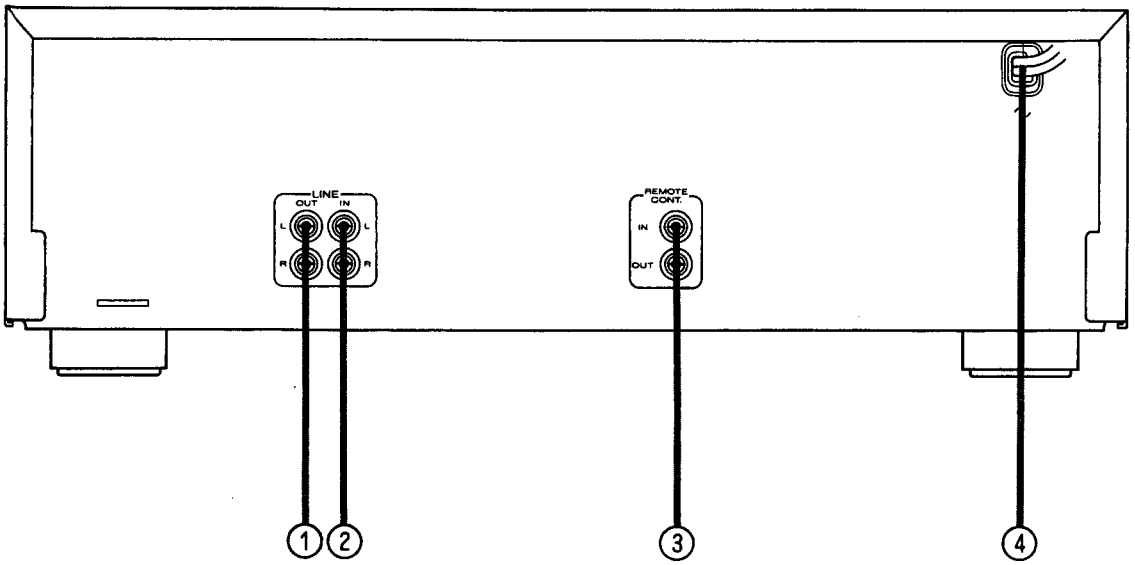
- den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen
- wenigstens drei Minuten warten und den Stecker wieder an die Netzsteckdose anschließen
- versuchen, das Gerät wieder zu betreiben.

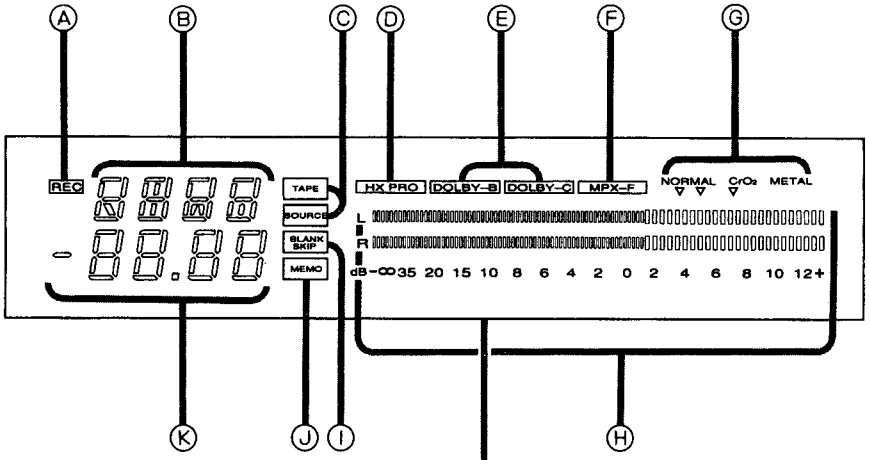
DEUTSCH

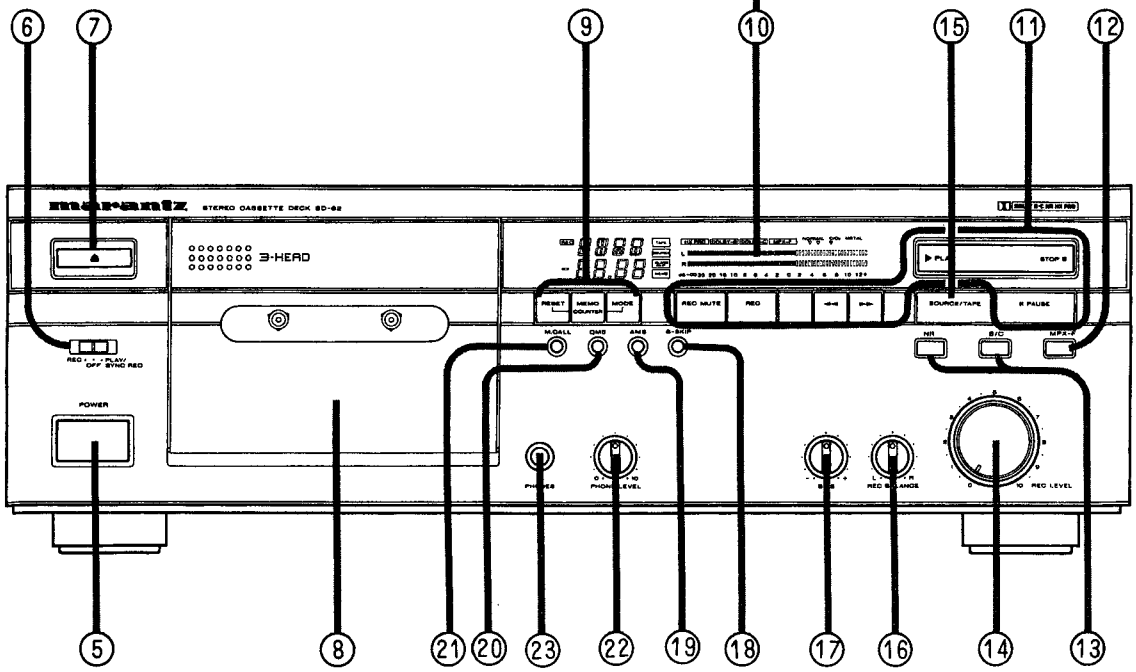
Bild 1

① Hochpegel-Ausgangsbuchsen LINE OUT
② Hochpegel-Eingangsbuchsen LINE IN
③ Fernbedienungsbuchsen REMOTE CONT
④ Netzkabel
⑤ Netzschalter POWER
⑥ Schalter-/Synchroaufnahme-Schalter
⑦ Auswurftaste
⑧ Cassettenfach
⑨ Zählwerk-Betriebsarttasten COUNTER
⑩ Display
- Ⓐ Anzeige REC
- Ⓑ Aufnahmepegel/Betriebsart-Anzeige
- Ⓒ Anzeigen TAPE und SOURCE
- Ⓓ Anzeige HX PRO
- Ⓔ Anzeigen DOLBY B NR und DOLBY C NR (DOLBY-B/DOLBY-C)
- Ⓕ Anzeige MPX-F
- Ⓖ Bandsorten-Anzeigen
- Ⓗ Spitzenpegelanzeigen
- Ⓘ Anzeige BLANK SKIP
- Ⓙ Anzeige MEMO
- Ⓚ Bandzählwerk/Zeitanzeige

⑪ Bandlauftasten
⑫ Multiplexfilterschalter MPX-F
⑬ Schalter für Dolby NR Rauschunterdrückung
⑭ Aufnahmepegelregler REC LEVEL
⑮ Schalter SOURCE/TAPE
⑯ Aufnahmebalanceregler REC BALANCE
⑰ Vormagnetisierungsregler BIAS
⑱ Leerstellenüberspringtaste BLANK SKIP
⑲ Titelanspielsuchlauftaste AMS
⑳ Titelsuchlauftaste QMS
㉑ Speicherabruftaste M CALL
㉒ Kopfhörerlautstärkeregler PHONES LEVEL
㉓ Kopfhörerbuchse PHONES


LINE
OUT
IN
L
R
REMOTE CONT.
IN
OUT
1
2
3
4


A
B
C
D
E
F
G
REC
TAPE
SOURCE
BLANK SKIP
MEMO
HX PRO
DOLBY-B
DOLBY-C
MPX-F
NORMAL
CrO2
METAL
L
R
dB -∞ 35 20 15 10 8 6 4 2 0 2 4 6 8 10 12+
K
J
I
H


6
7
9
10
15
11
12
marantz
STEREO CASSETTE DECK SD-62
3-HEAD
REC ↓ ↓ PLAY
OFF SYNC REC
POWER
RESET
MEMO COUNTER
MODE
REC MUTE
REC
SOURCE/TAPE
II PAUSE
M-CALL
DIMS
AMS
B-SKIP
NR
B/C
MPX
PHONES
PHONES LEVEL
REC BALANCE
REC LEVEL
5
8
21
20
23
22
19
18
17
16
14
13

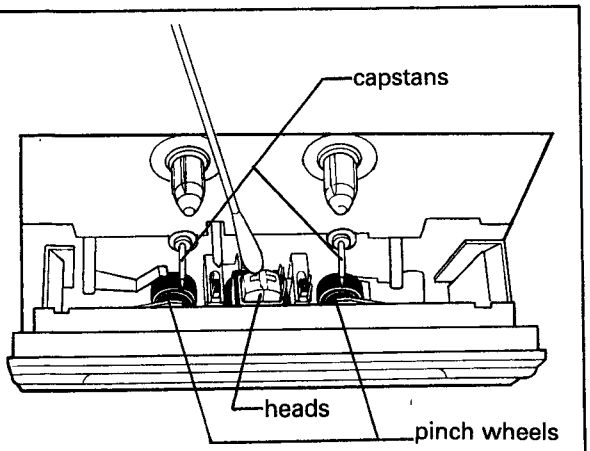


Figure 2.

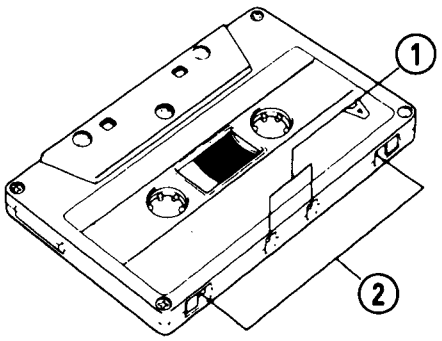


Figure 3.

DEUTSCH

Bild 3

① **Metallband-Erkennungsöffnungen**

② **Chromband-Erkennungsöffnungen**

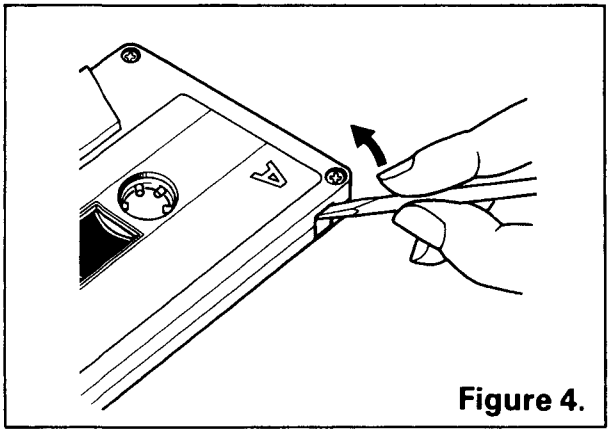


Figure 4.

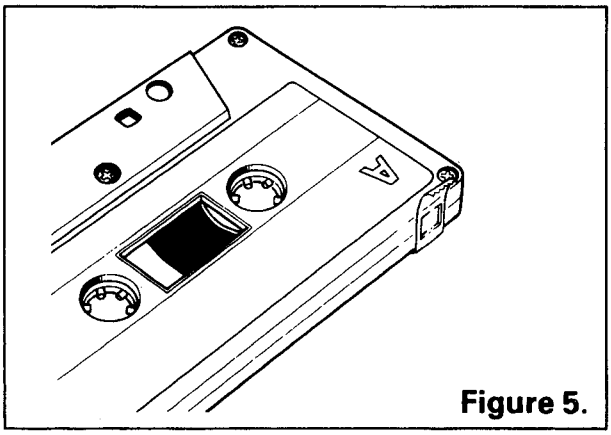


Figure 5.

	D-BUS CODE		D-BUS CODE
PLAY	1853	PREVIOUS	1833
FF	1852	1	1801
REW	1850	2	1802
PAUSE	1848	3	1803
STOP	1854	4	1804
REC	1855	5	1805
REC MUTE	1842	6	1806
AMS	1843	7	1807
COUNTER MODE	1815	8	1808
COUNTER MEMO	1841	9	1809
NEXT	1832	0	1800

Figure 6.

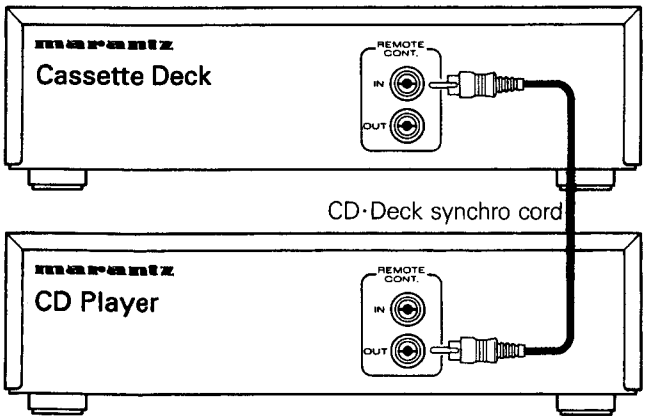
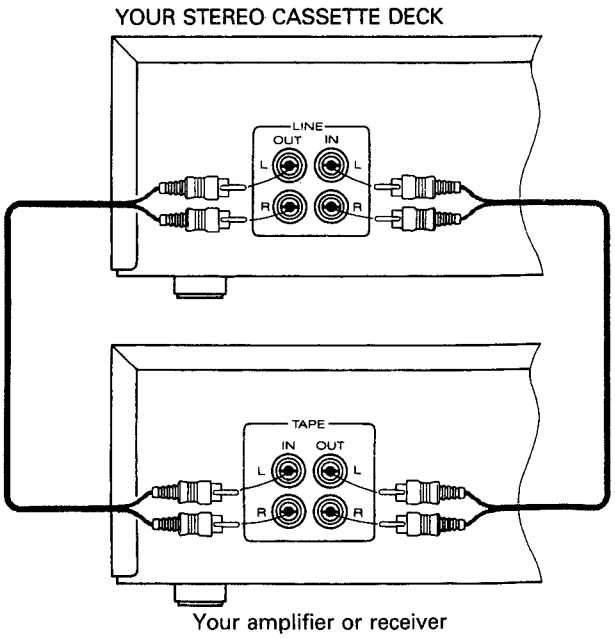


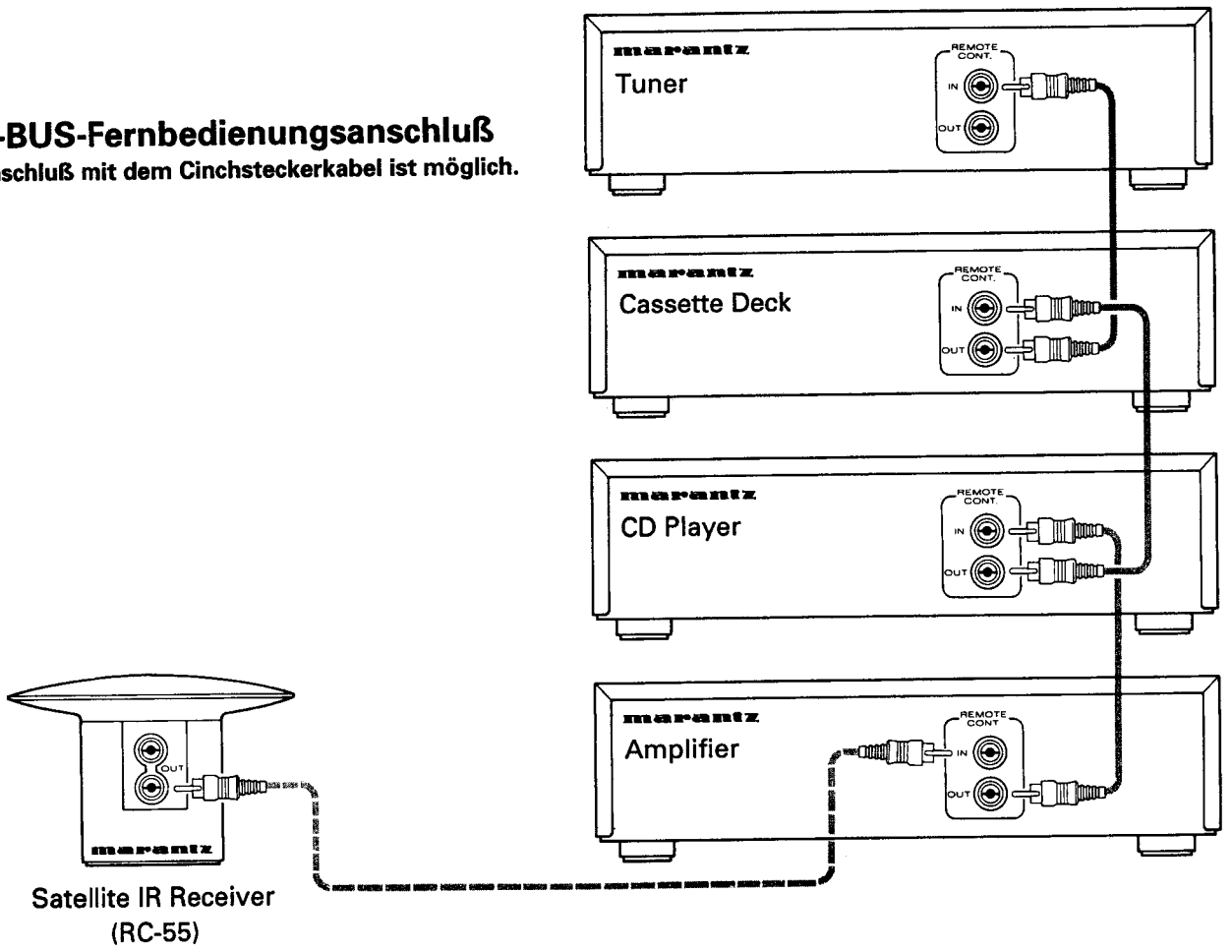
Figure 7.

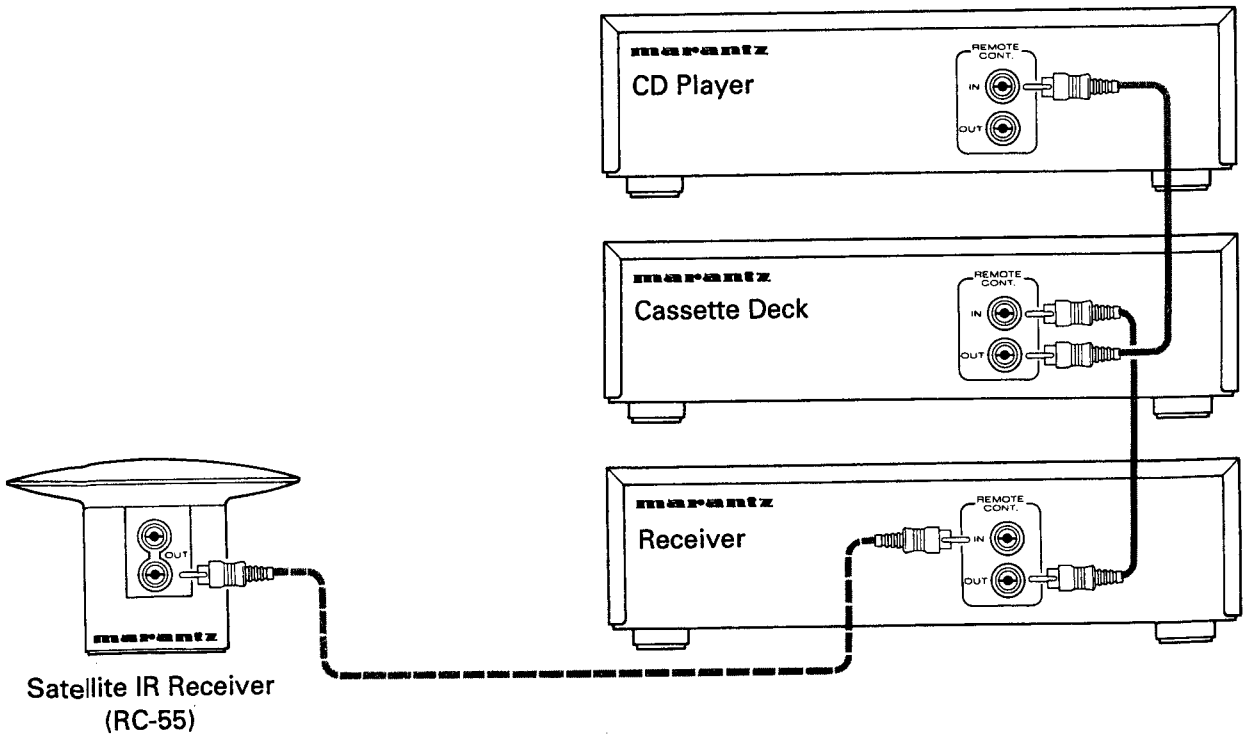
REAR PANEL SIGNAL CONNECTIONS



D-BUS-Fernbedienungsanschluß

Anschluß mit dem Cinchsteckerkabel ist möglich.





MARANTZ INTERNATIONAL
P.O. Box 218, Building HCM - 9,
Vestdijk 9, 5600 MD Eindhoven,
The Netherlands

MARANTZ TRADING S.A.
P.O. Box 218, Building HCM - 9,
Vestdijk 9, 5600 MD Eindhoven,
The Netherlands

ANDORRA
Ischia
Avigunda Carlemany 83
Les Arcades, Andorra

AUSTRALIA
Marantz Australia PTY. LTD.
Figtree drive, Homebush NSW 2140
Australia

AUSTRIA
Marantz Austria
Hietzinger Kai 137a
1130 Wien
Austria

BAHRAIN
Eastern Trading House
24 Bab El Bahrain Avenue
Manama, Bahrain

BELGIUM
Marantz Belgium
Industriallan 1
B 1720 Groot - Bijgaarden
Belgium

DENMARK
Marantz Denmark
Hørsvinget 5
2630 Tåstrup
Denmark

FINLAND
Marantz Finland
Kuortanegatan 1
00520 Helsingfors 52
Finland

FRANCE
Marantz France
Rue Bernard Pallissy 4
92600 Asnières
France

GERMANY
Marantz GmbH
Alexanderstrasse 1
Postfach 10 44 09

GREECE
Adamco S.A.
Hippocrates Street 188,
Athens 11471
Greece

HUNGARY
Herrnböck/Orion
Lenin Körut 82, Budapest
Hungary

ICELAND
Radío Budin
Skipholt 19, 121 Reykavik
Iceland

ITALY
Marantz Italiana S.r.l.
V. le Testi 280, 20126 Milano,
Servizio Consumation,
1678 - 20026 (line verde)
Italy

JAPAN
Marantz Japan Inc.
35 - 1, Sagami Ohno 7 - chome
Sagamihara - city, Kanagawa 228
Japan

KUWAIT
Al Alamiah Electronic International
Ussama building,
Fahd - Al - Salem St., P.O.B. 23781
Safat, Kuwait

NETHERLANDS
Marantz
Winthontlaan 28,
3526 KV Utrecht
The Netherlands

NEW CALEDONIA
Point Hi - Fi Musique
Bis, Rue Jean - Jaures, B.P. 793
Noumea, New Caledonia

NORWAY
Marantz Norway
Postboks 7034
Assiden
3007 Drammen
Norway

OMAN
Mustafa and Jawad Trading Co.
P.O. Box 4918 Ruwi
Oman

PANAMA
I.L. Maduro Jr
Zone Libre 407 Colon
Calle Eusebio A. Morales

PORTUGAL
Corel
Av. da Liberdade 211 - 2
1200 Lisboa
Portugal

REUNION
Interface SARL
65 Rue Felix Guyon,
Galaries Leclerc
97400 St. Denis
Reunion

SAUDI ARRABIA
Al Alamiah Electronics International
University Street Al Shaikj
Saed Adbullah Bldg.
P.O. Box 5954
11432 Riyadh, Saudi Arrabia

SPAIN
Marantz Iberica
Martinez Villergas
Apartado 2065, Madrid 28027
Spain

SWEDEN
Marantz Sweden
Box 1324
171 25 Solna
Sweden

SWITZERLAND
Marantz AG
Friedaustrasse 9,
8952 Schlieren - Zürich
Switzerland

U.A.E.
V.V. Electronics
P.O. Box 105
Dubai
U.A.E.

UK
Marantz Hi - Fi UK Ltd.
Kingsbridge House, Bath Road 575 - 583
Longford UB7 OEH
U.K.

YUGOSLAVIA
Velebit
Oour "Zastupstiva Repromaterijala"
O. Sol. O. Babukiceva 3A,
P.O. Box 1044, Yu - 4100 Zagreb
Yugoslavia

Dolby Noise reduction and HX Pro headroom extension manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. HX Pro originated by Bang and Olufsen. "Dolby," the double-D symbol, and "HX Pro" are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

marantz® is a registered trademark.

433T851310